

morsø

By appointment to The Royal Danish Court

morsø

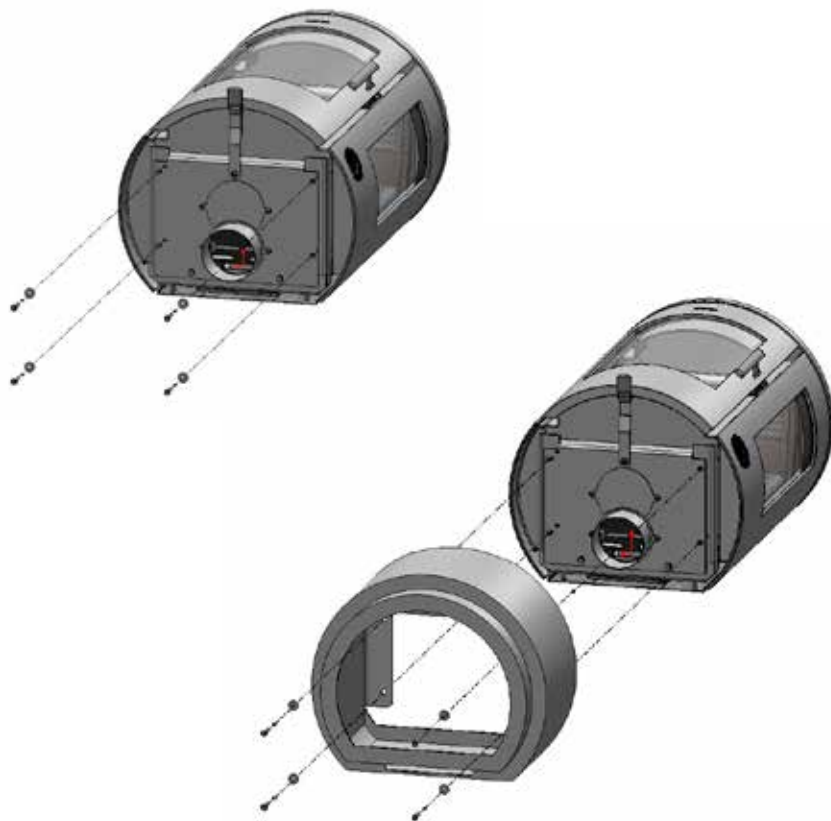
Morsø 7400

- Ⓚ **DK** Montering af sokkel/piedestal
- Ⓚ **DE** Montageanleitung Sockels/Piedestals
- Ⓚ **UK** Assembly instructions base/pedestal
- Ⓚ **NO** Monteringsveiledning for sokler
- Ⓚ **SE** Installationsinstruktioner för sockel/piedestal
- Ⓚ **FR** Instructions de montage base/piédestal
- Ⓚ **NL** Instructies voor de montage van de basis/sokkel
- Ⓚ **ES** Instrucciones de montaje base/pedestales
- Ⓚ **IT** Istruzioni di montaggio dei base/piedistalli

Montering af sokkel/piedestal til Morsø 7400

Efter udpakning af ovnen tages løsdelenene ud af ovnen. Askeskuffen og den støbte rist fjernes. Herefter lægges ovnen ned på bagsiden eventuelt med papemballagen som underlag for at undgå skamferinger.

Soklen, der er modtaget i en separat emballage pakkes ud. De 4 skrue der sidder i bunden af ovnen skrues af. Soklen placeres og de 4 skrue monteres igen i ovnens bundplade.

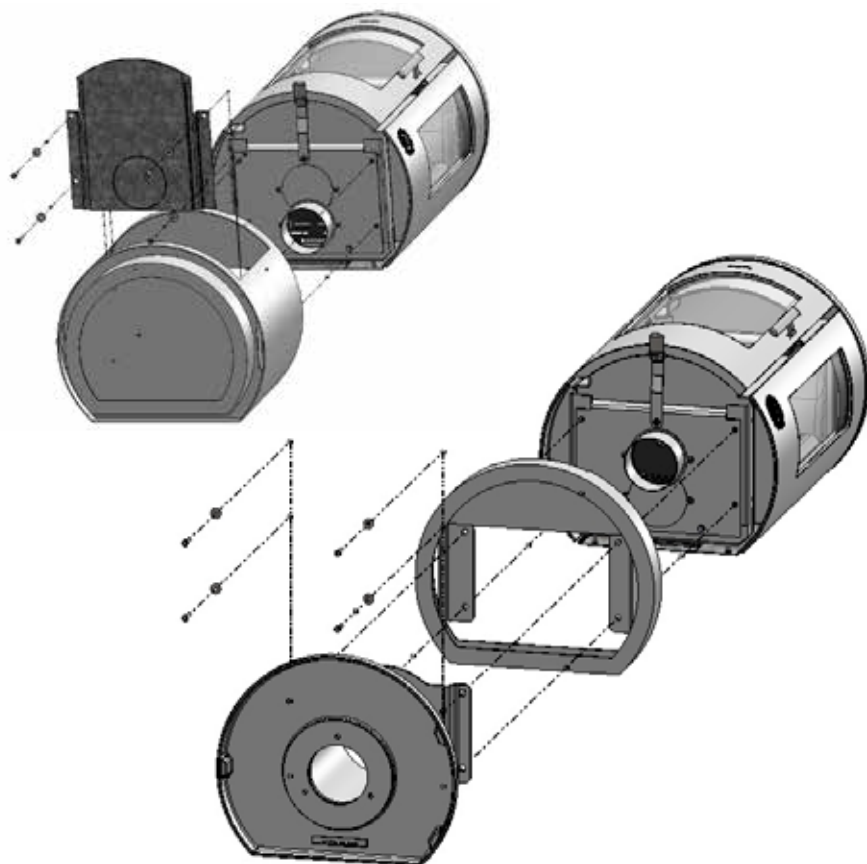


Montering af lukket sokkel

Man skal sikre sig, at de emner, der bliver fjernet inden ovnen lægges ned, igen er monteret korrekt inden den første optænding foretages.

Montering af åben sokkel

Stråleskærmen, der er vedlagt de åbne sokler monteres samtidig med fastskruning af soklen. (se skitse).



Montering af piedestal

Man skal sikre sig, at de emner, der bliver fjernet inden ovnen lægges ned, igen er monteret korrekt inden den første optænding foretages.

Montage des Sockels/Piedestals für Morsø 7400

Nach dem Auspacken des Ofens die losen Teile aus dem Ofen herausnehmen. Die Ascheschublade und den gusseisernen Rost herausnehmen. Danach den Ofen auf die Rückseite legen, eventuell mit der Pappverpackung als Unterlage, um Schäden zu vermeiden.

Den Sockel, der in einer separaten Verpackung geliefert wird, auspacken. Die vier Schrauben herausdrehen, die im Boden des Ofens sitzen. Den Sockel platzieren und die vier Schrauben wieder in die Bodenplatte des Ofens einschrauben.

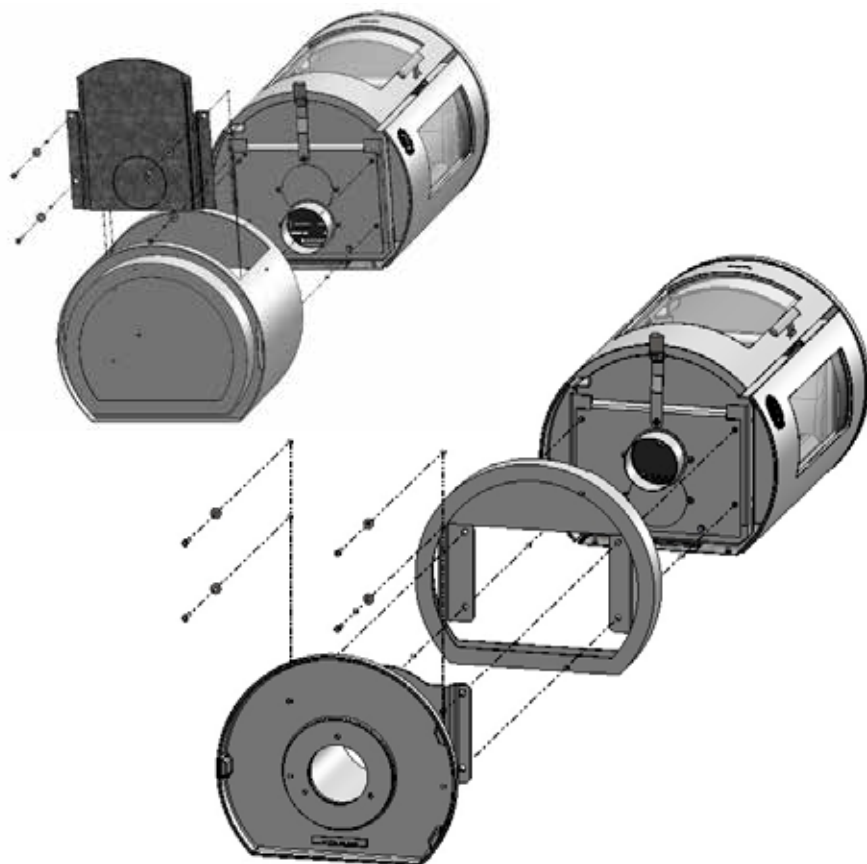


Montage de geschlossenen Sockels

Stellen Sie sicher, dass die Teile, die herausgenommen wurden, bevor der Ofen auf die Rückseite gelegt wurde, wieder montiert sind, bevor der Ofen zum ersten Mal angefeuert wird.

Montage des offenen Sockels

Beim Verschrauben des Sockels wird gleichzeitig auch der zusammen mit dem offenen Sockel gelieferte Hitzeschild oder die Schublade montiert (siehe Abbildung).



Montage des Piedestals

Stellen Sie sicher, dass die Teile, die herausgenommen wurden, bevor der Ofen auf die Rückseite gelegt wurde, wieder montiert sind, bevor der Ofen zum ersten Mal angefeuert wird.

Assembling the base/pedestal for the Morsø 7400

After unpacking, remove the loose parts from inside the stove. Remove the ash drawer and cast grate. Then, lie the stove down on its back, preferably with the cardboard packaging as a base to prevent chafing.

Unpack the base, which has been sent in separate packaging. Unscrew the 4 screws in the base of the stove. Place the plinth and screw the four screws back into the baseplate of the stove.

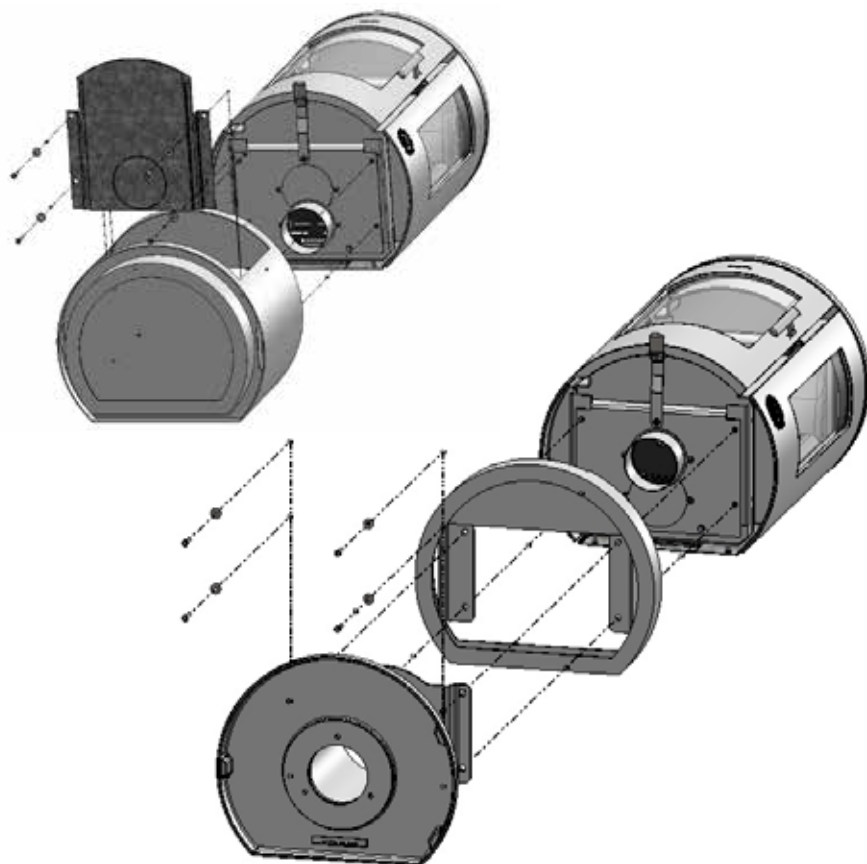


Assembling the base closed

After removing the blanks before lying the stove down, remember to re-fit them correctly before lighting your first fire.

Assembling the base open

Fit the radiation shield supplied with the open pedestals or ash drawer solution at the same time as tightening the pedestal. (see diagram).



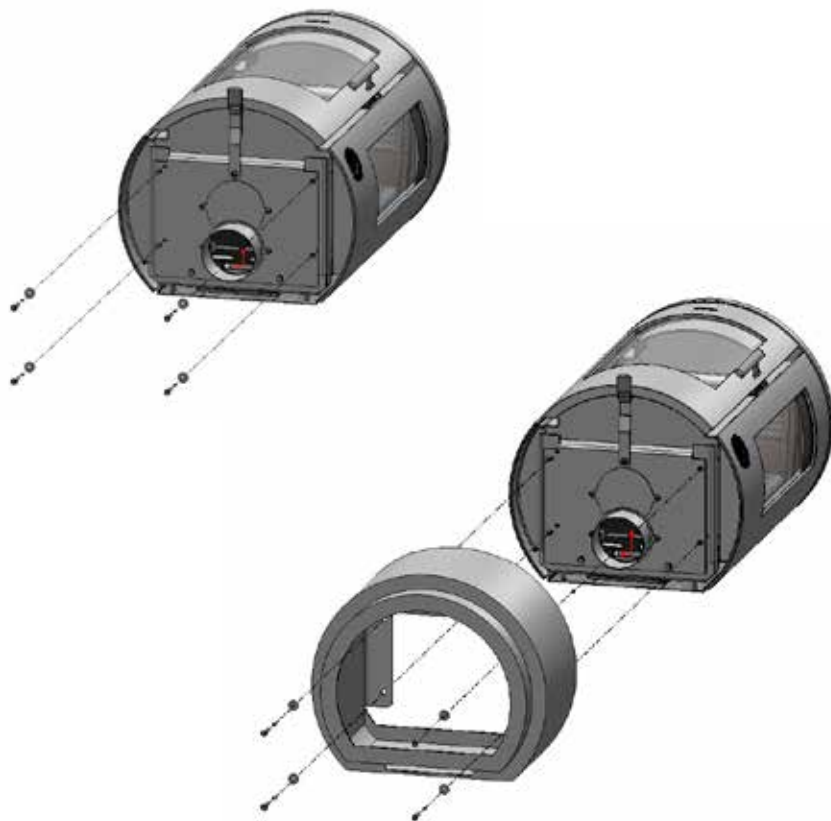
Assembling the pedestal

After removing the blanks before lying the stove down, remember to re-fit them correctly before lighting your first fire.

Montere sokkel/pidestall til Morsø 7400

Ta ut de løse delene fra ovnen etter at ovnen er pakket ut. Fjern askeskuffen og den støpte risten. Legg deretter ovnen ned på baksiden, eventuelt med pappemballasjen som underlag for å unngå skade.

Pakk ut sokkelen, som er levert i en egen emballasje. De 4 skruene i bunnen av ovnen skrues ut. Plasser sokkelen og monter de 4 skruene i ovnens bunnplate igjen.

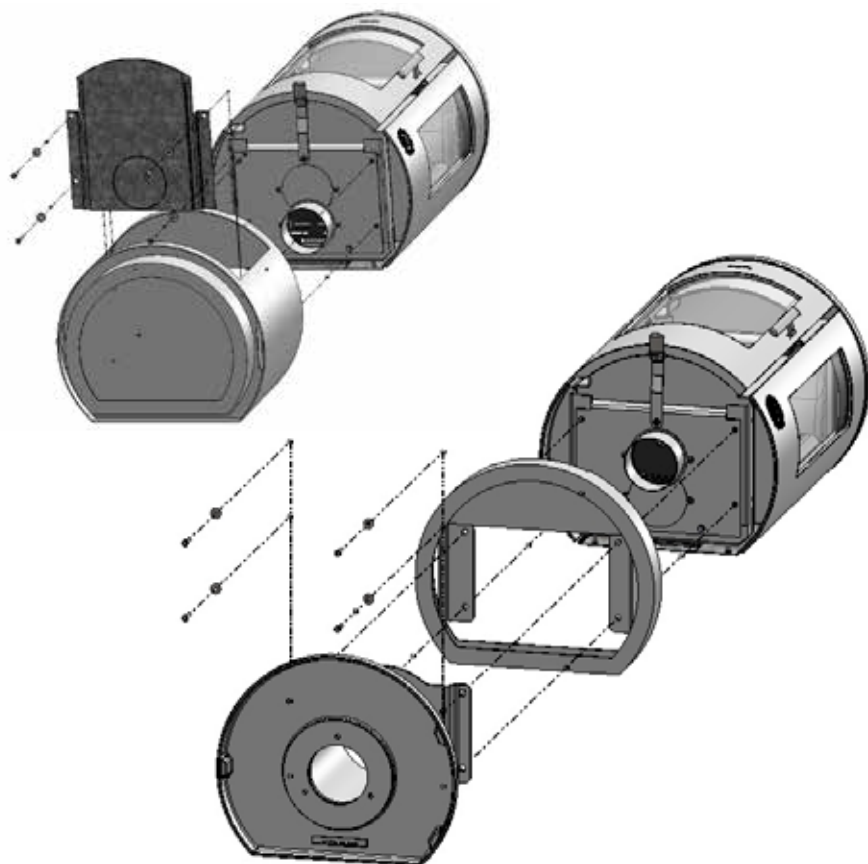


Montere lukket sokkel

Pass på at delene som fjernes før ovnen legges ned, monteres korrekt igjen før første opp-tenning.

Montere åpen sokkel

Stråleskjermen som er vedlagt de åpne soklene eller skuffeløsningen, monteres samtidig med fastskruing av sokkelen (se skisse).



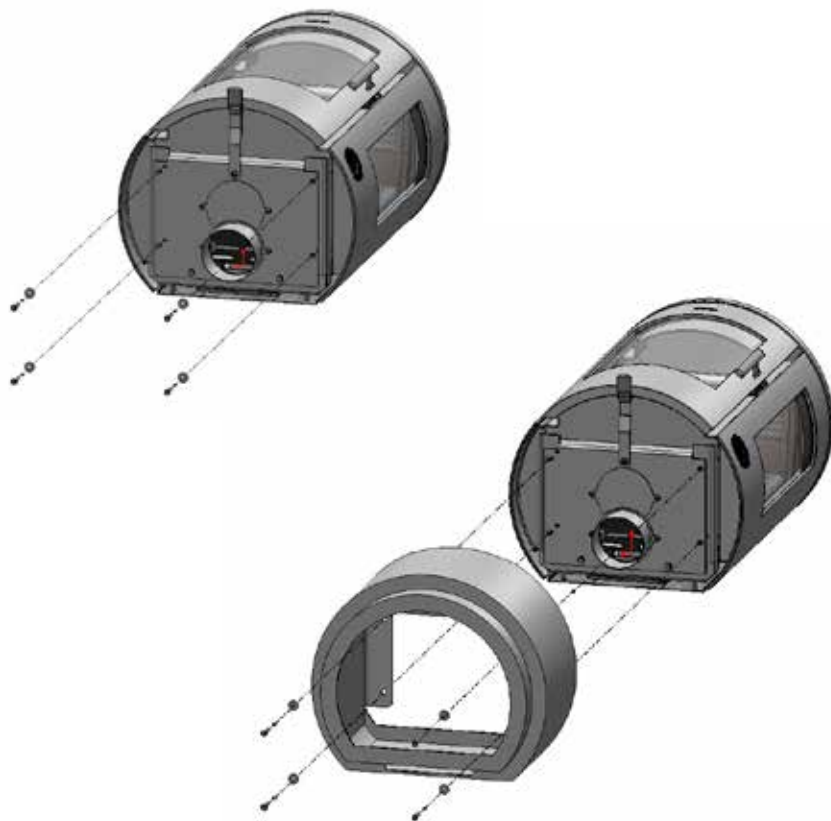
Montere pidestall

Pass på at delene som fjernes før ovnen legges ned, monteres korrekt igjen før første opp-tenning.

Montering av sockel/piedestal till Morsø 7400

Packa upp kaminen och ta ut de löstagbara delarna ur kaminen. Avlägsna asklådan och det gjutna gallret. Placera därefter ned kaminen på baksidan eventuellt med kartongen som underlägg för att undvika skador.

Packa upp sockeln som levererats i ett separat paket. Skruva bort de fyra skruvarna på botten av kaminen. Sätt sockeln på plats och skruva fast de fyra skruvarna igen i kaminens bottenplatta.

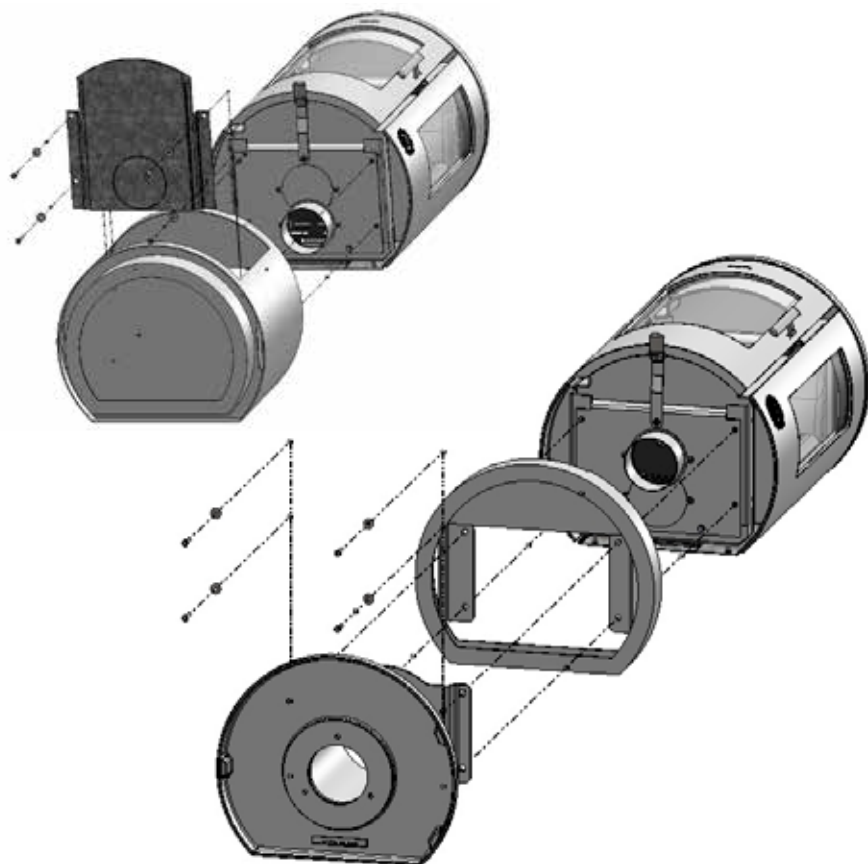


Montering av låst sockel

Säkerställ att föremålen som avlägsnats innan kaminen placerades på baksidan monteras korrekt innan man eldar i den första gången.

Montering av öppen sockel

Strålningskärmen som kommer med den öppna sockeln eller lådlösningen monteras samtidigt som man skruvar fast sockeln (se skiss).



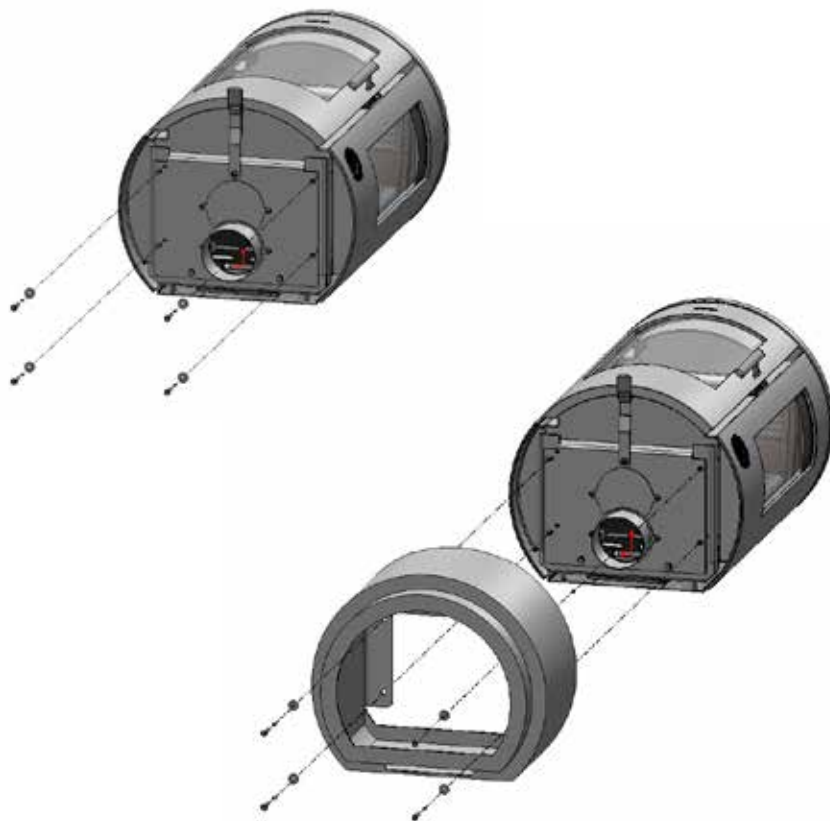
Montering av piedestal

Säkerställ att föremålen som avlägsnats innan kaminen placerades på baksidan monteras korrekt innan man eldar i den för första gången.

Montage de la base/ piédestal – Morsø 7400

Après le déballage, retirez les éléments à l'intérieur du poêle. Retirez le cendrier et la grille en fonte. Allongez le poêle sur le dos, de préférence sur son emballage en carton pour le protéger.

Déballiez la base, qui est livrée dans un carton spécifique. Dévissez les quatre vis à la base du poêle. Positionnez le soubassement et vissez les quatre vis dans la base du poêle.

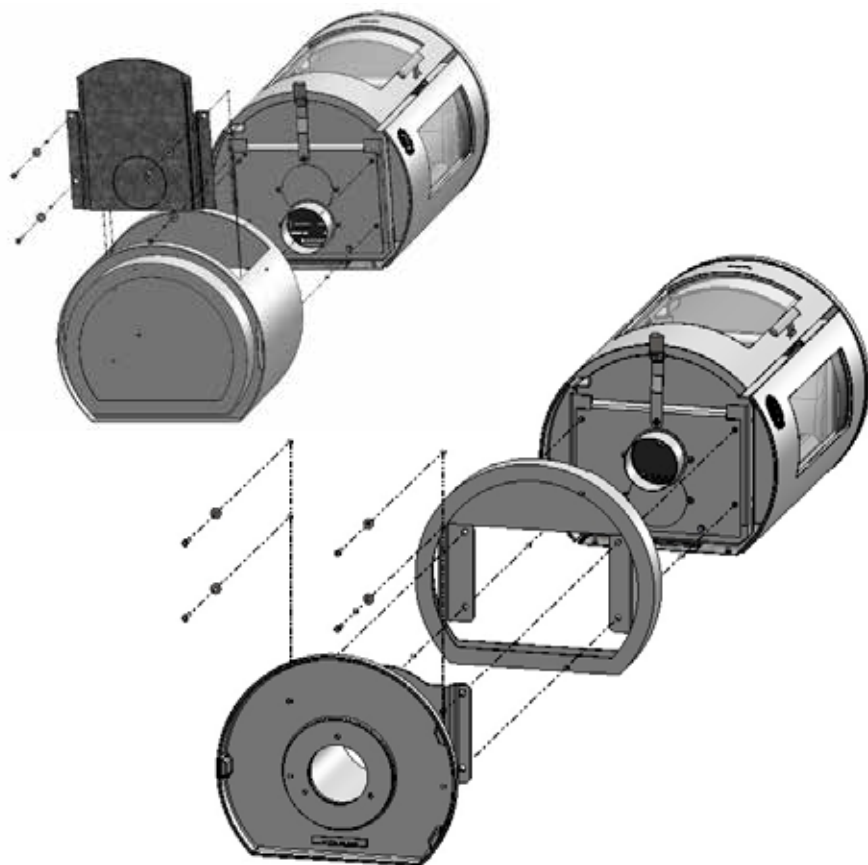


Montage de la base (fermée)

Avant d'utiliser le poêle, ne pas oublier de remettre correctement en place les éléments internes qui ont été retirés pour le montage.

Montage de la base (ouverte)

Montez le blindage thermique fourni avec le piedestal ouvert ou le tiroir à cendres et serrez les vis du piedestal (voir schéma).



Montage du piédestal

Avant d'utiliser le poêle, ne pas oublier de remettre correctement en place les éléments internes qui ont été retirés pour le montage.

Montage van de basis/sokkel voor de Morsø 7400

Na het uitpakken, verwijdert u de losse onderdelen uit de binnenkant van de kachel. Verwijder de aslade en het gietijzeren rooster. Plaats de kachel daarna op de rug, bij voorkeur op de karton verpakking om krassen te voorkomen.

Pak de basis uit, die apart werd verpakt. Schroef de 4 schroeven onderaan de kachel los. Plaats de plint en schroef de 4 schroeven terug op de basisplaat van de kachel.

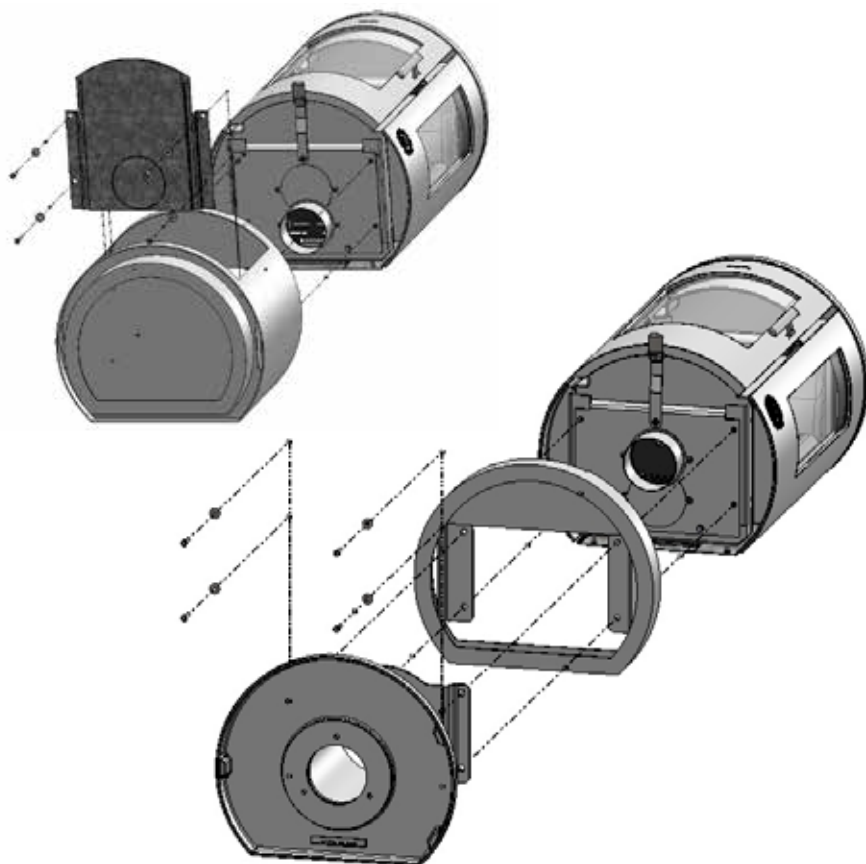


Montage van de basis gesloten

Nadat u de onderdelen heeft verwijderd voordat u de kachel neerlegt, denk eraan om deze onderdelen weer juist terug te plaatsen voordat u het eerste vuur aanmaakt.

Montage van de basis open

Plaats het meegeleverde stralingsrooster met de optie open voetstuk of aslade terwijl u tegelijk het voetstuk vastmaakt (zie tekening).



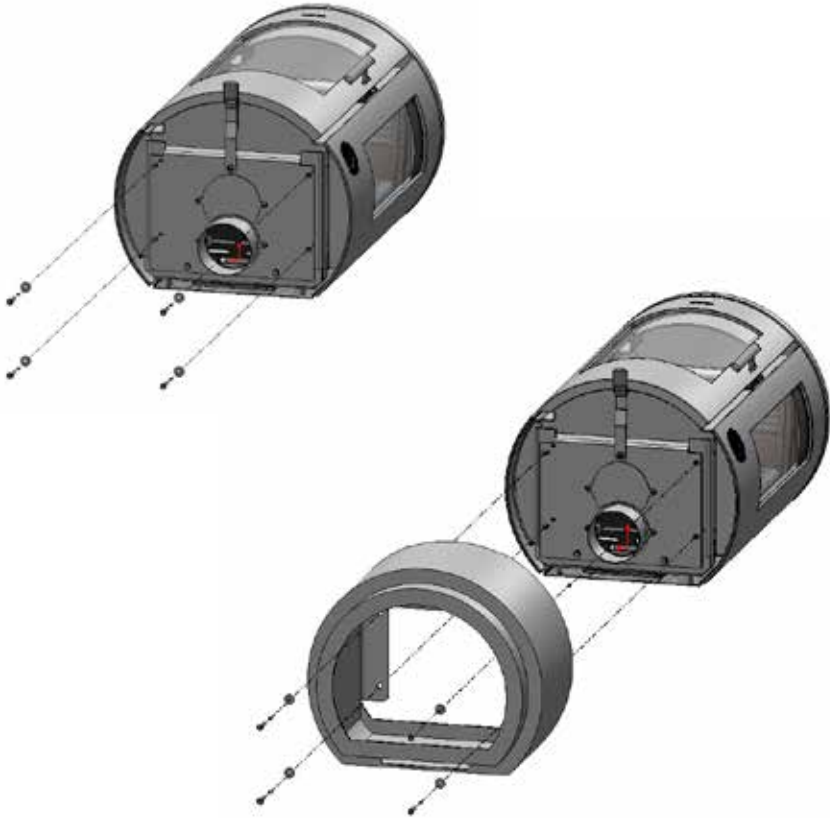
Montage van de sokkel

Nadat u de onderdelen heeft verwijderd voordat u de kachel neerlegt, denk eraan om deze onderdelen weer juist terug te plaatsen voordat u het eerste vuur aanmaakt.

Montaje de la base/pedestal para la Morsø 7400

Después de desembalar la unidad, retire las piezas sueltas que hay dentro de la estufa. Retire el cajón de ceniza y la parrilla de fundición. Después, coloque en el suelo la estufa apoyada sobre su parte trasera, preferiblemente con el embalaje de cartón como base para evitar rozaduras.

Desempaquete la base (enviada en un embalaje independiente). Destornille los 4 tornillos de la base de la estufa. Coloque el pedestal y atornille los cuatro tornillos en la placa base.

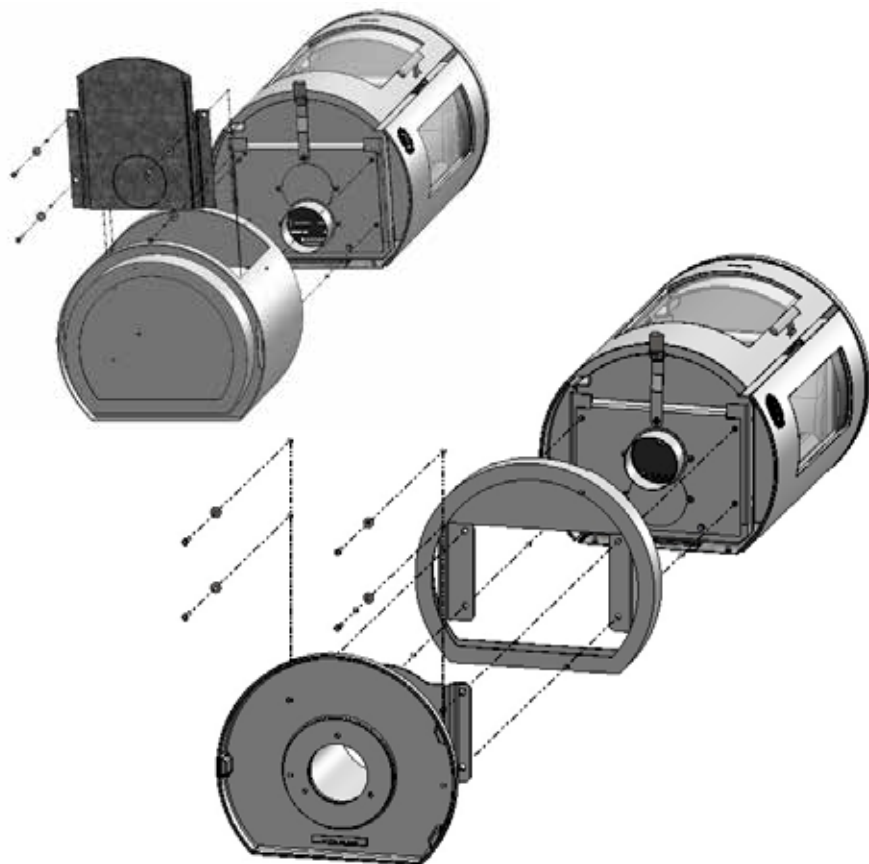


Montaje de la base cerrada

Antes de encender fuego por primera vez, recuerde instalar de nuevo correctamente las piezas de forja que retiró antes de tumbar la estufa.

Montaje de la base abierta

Instale el escudo contra radiación que se suministra con pedestales abiertos o el cajón de ceniza al mismo tiempo que se aprieta el pedestal (véase el diagrama).



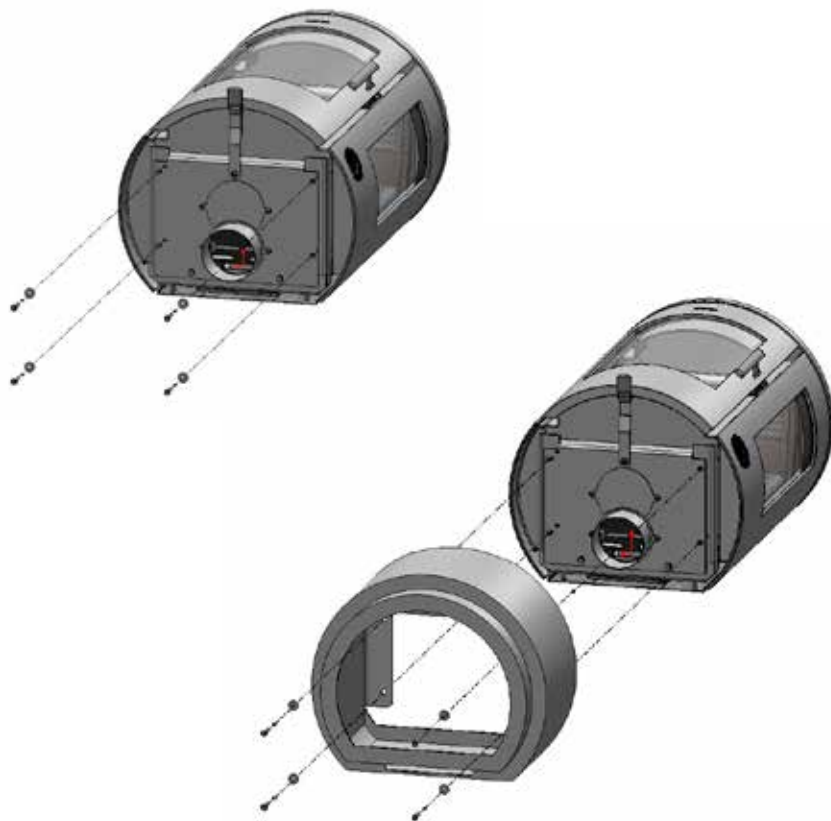
Montaje del pedestal

Antes de encender fuego por primera vez, recuerde instalar de nuevo correctamente las piezas de forja que retiró antes de tumbar la estufa.

Procedura di assemblaggio della base/piedistallo per il modello Morsø 7400

Una volta rimosso l'imballaggio, rimuovere i componenti sfusi presenti all'interno della stufa. Rimuovere il vassoio di raccolta ceneri e la griglia forgiata. Quindi, adagiare la stufa al suolo facendola poggiare sul lato posteriore; è consigliabile utilizzare il cartone dell'imballaggio come base per evitare eventuali danni causati da sfregamenti con il pavimento.

Disimballare la base, consegnata in un imballo separato. Svitare le 4 viti poste alla base della stufa. Posizionare il plinto e riavvitare le quattro viti sulla piastra base della stufa.

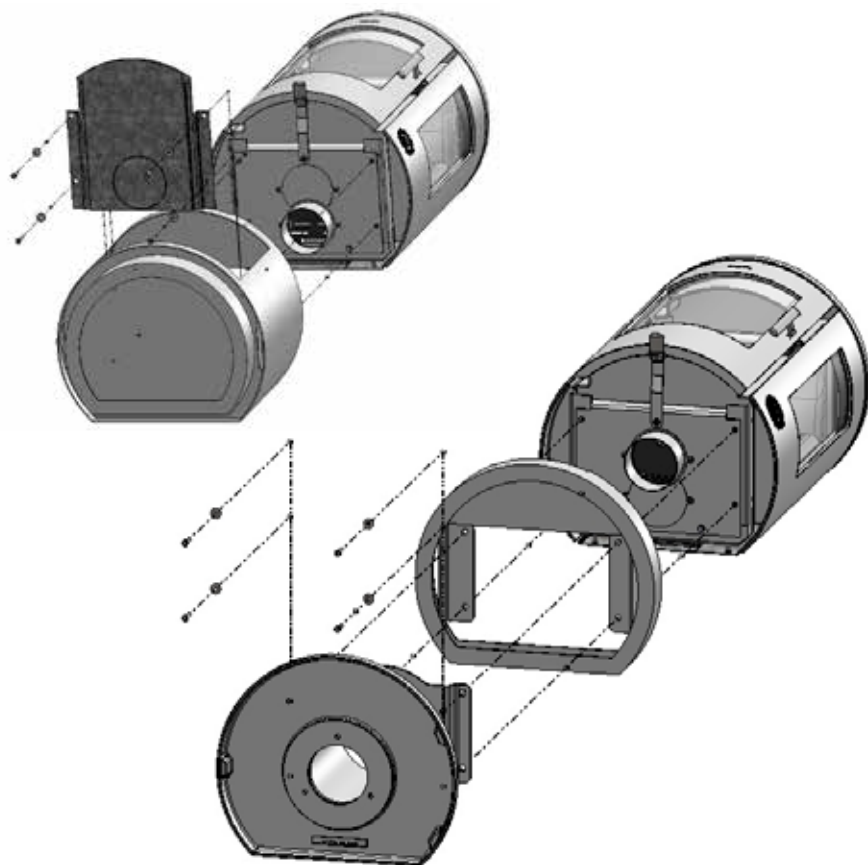


Montaggio della base chiusa

Prima di accendere la stufa per la prima volta, ricordarsi di reinstallare correttamente i tappi rimossi prima di adagiare la stufa al suolo.

Montaggio della base chiusa

Installare il pannello radiante fornito in dotazione sui piedistalli aperti, o nel vassoio di raccolta ceneri durante la procedura di serraggio del piedistallo. (vedi schema di montaggio).



Montaggio del piedistallo

Prima di accendere la stufa per la prima volta, ricordarsi di reinstallare correttamente i tappi rimossi prima di adagiare la stufa al suolo.



By appointment to The Royal Danish Court

morsø

Morsø Jernstøberi A/S - 15.12.2015 - 72746000

MORSØ JERNSTØBERI A/S . DK-7900 NYKØBING MORS
E-Mail: stoves@morsoe.com · Website: www.morsoe.com